

الشروط والأحكام العامة

Herrmann Innovations GmbH

المبيعات: In der Leiten 16، 97633 Großeibstadt. الهاتف: +49 9762 93976 24.

info@herrmann-innovations.com — www.herrmann-innovations.com

المقر الرئيسي: Herrmann Innovations GmbH، Bahnhofstr. 32، 93483 Pöding، ألمانيا

السجل التجاري في ريغنسبورغ: HRB 5254. رقم ضريبة القيمة المضافة: DE198206418. مكان التنفيذ والاختصاص القضائي: Cham. شركة ضمن مجموعة HERRMANN AG — صنع في ألمانيا بشغف.

المسؤولية عن الروابط: يتضمن موقعنا روابط إلى مواقع لأطراف ثالثة لا نتحكم في محتواها، ولذلك لا نتحمل مسؤوليته. يتحمل مزود الموقع المرتبط أو مشغله المسؤولية دائماً. فُحصت الروابط عند إنشائها بحثاً عن مخالفات قانونية، ولم تكن هناك مخالفة ظاهرة حينها. لا يُتوقع إجراء مراقبة مستمرة دون دلائل محددة على انتهاك قانوني. وإذا علمنا بانتهاك، نزيل الرابط فوراً.

الشروط والأحكام العامة

1. تشكل الشروط التالية أساس علاقتنا التجارية مع مشتري منتجاتنا، وتصبح جزءاً من العقد عند قبولنا العرض التعاقد. الإصدار: أغسطس 2013. تُستبعد شروط المشتري المخالفة أو المختلفة. ونعترض صراحة على أي حظر مخالف لحالة الحقوق. لا نقبل عروض المشتريين إلا على أساس شروطنا للبيع والتوريد والتركيب والإصلاح.

2.1 يحق لنا إحالة المطالبات الناشئة عن علاقتنا التجارية. وقد أُحيلت مستحقاتنا إلى BFS finance GmbH في Verl. لا تبرأ ذمة المدين إلا بالدفع إلى BFS finance GmbH. وترد بيانات الحساب المصرفي في الملاحظة على الفاتورة.

2.2 عروضنا غير ملزمة، ولا تلزمنا إلا إذا وُصفت صراحة بأنها ملزمة قانوناً؛ وإلا فهي دعوة لتقديم عروض (invitatio ad offerendum). في هذه الحالات، لا ينعقد العقد إلا بتأكيدنا الكتابي للطلب. وأي اتفاقات جانبية أو تعهدات شفوية من موظفينا أو ممثلينا تتطلب تأكيدنا الكتابي لتكون نافذة.

3. مكان تنفيذ التزاماتنا هو مقر أعمالنا أو مستودع التسليم المعني. نفي بالتزام التسليم عند تخصيص البضاعة وإتاحتها وتسليمها إلى موظفي النقل وفق § 243 BGB. يتحمل المشتري تكاليف الإرسال، بما فيها الضرائب والرسوم الجمركية وما شابهها الناتجة عنه.

4. ينتقل خطر التنفيذ إلى المشتري عند تخصيص البضاعة. إذا لم يقدم تعليمات محددة، نختار شركة شحن مناسبة، دون أن ينشأ عن هذا الاختيار أي التزام بالمسؤولية من جانبنا.

5. أسعارنا صافية، تُضاف إليها ضريبة القيمة المضافة القانونية، والتسليم من المصنع أو المستودع. وتُضاف تكاليف التغليف وأي تركيب في الموقع والمصاريف الجانبية. إذا مضت أكثر من أربعة أشهر بين تأكيد الطلب والتسليم، يحق لنا احتساب السعر الساري يوم التسليم.
6. لا تكون مواعيد التسليم ملزمة إلا إذا حُددت كذلك صراحة في تأكيد الطلب. وإلا فهي مواعيد إرشادية يجوز تجاوزها حتى ستة أسابيع دون أن تنشأ للمشتري حقوق بسبب ذلك. إذا تبين بعد تأكيد الطلب أننا لن نتمكن من التنفيذ، أو التنفيذ في الموعد أو المهلة الإضافية، يحق لنا الانسحاب من العقد دون نشوء مطالبات رجوع ضدنا. تُرد الدفعات المقدمة. وتُسمح بالتسليمات الجزئية إذا كانت ذات جدوى اقتصادية للمشتري.
7. إذا انسحب المشتري من العقد دون أسباب راجعة إلينا تبرر ذلك، فإنه يدين لنا بتعويض مقطوع لا يتطلب إثبات تفصيلي للخسارة، بنسبة 12.5% من قيمة الطلب الصافية (شاملة ضريبة القيمة المضافة، وفق صياغة الأصل).
8. يسري الالتزام نفسه إذا اضطررنا إلى الانسحاب لأسباب تخص المشتري وعلمنا بها لاحقاً، ومنها عجزه عن الدفع دون اشتراط طلب إجراءات إعسار، أو تقديم إقرار مالي مشفوع باليمين، أو ظهور ظروف جوهرية تضعف أهليته الائتمانية، أو إخفاق التمويل أو التأجير، ما لم تكن هذه صراحة شرطاً فاسخاً للعقد.
9. نقتصر في مسؤوليتنا على حالات القصد والإهمال الجسيم.
10. يجب على المشتري إخطارنا كتابياً بالعيوب الظاهرة خلال أسبوعين من استلام البضاعة، وإلا يُستبعد حق المطالبة بضمان العيوب. يكفي إرسال الإخطار في الموعد. ويتحمل المشتري عبء إثبات جميع شروط المطالبة، خصوصاً وجود العيب وقت اكتشافه وتقديم الإخطار في المهلة.
- 11.1 نعالج عيوب البضاعة أولاً، حسب اختيارنا، بالإصلاح أو إعادة التصنيع. وإذا رفضنا التنفيذ رفضاً جدياً ونهائياً، أو رفضنا الإصلاح والاستكمال بسبب تكاليف غير متناسبة، أو فشل الاستكمال أو لم يكن مقبولاً للمشتري، فلا يحق له إلا اختيار خفض المقابل أو فسخ العقد. ولا يحق له الفسخ عند مخالفة تعاقدية طفيفة، ولا سيما عيب بسيط.
- 11.2 الضمان / ضمان العيوب: 12 شهراً.
- 11.3 تُستبعد المسؤولية عند إجراء أعمال خدمة غير معتمدة على منتجات Herrmann Innovations GmbH.
12. إذا اختار المشتري الفسخ بسبب عيب مادي أو قانوني بعد فشل الاستكمال، فلا يحق له تعويض إضافي عن العيب. وإذا اختار التعويض، تبقى البضاعة لديه متى كان ذلك مقبولاً له. يقتصر التعويض على الفرق بين سعر الشراء وقيمة الشيء المعيب. ولا يسري هذا القيد إذا تسببنا بالمخالفة عن طريق التدليس.
13. تتقادم حقوق العيوب غير المتعلقة بمبنى أو بخدمات التخطيط والإشراف عليه بعد سنة من تسليم البضاعة. ولا يسري ذلك إذا لم يخطرنا المشتري بالعيب في الوقت المناسب.
14. لا نقدم للمشتري ضمانات بالمعنى القانوني. وتبقى ضمانات المصنّعين دون مساس.
- 15.1 نحفظ بملكية البضاعة حتى سداد جميع المطالبات المفتوحة بالكامل.
- 15.2 يلتزم المشتري بالعناية بالبضاعة، وإجراء الصيانة والفحوص المطلوبة بانتظام وعلى نفقته.

15.3 يجب إبلاغنا فوراً بأي تدخل لطرف ثالث في البضاعة، مثل الحجز، أو أي تلف أو هلاك. كما يجب إخطارنا فوراً بتغيير حيازتها أو عنوان إقامة المشتري.

15.4 يحق لنا الانسحاب من العقد واسترداد البضاعة عند إخلال المشتري بالعقد، خصوصاً تأخر الدفع أو مخالفة الالتزامات المذكورة في البندين 16.2 و 16.3 من هذا الحكم.

15.5 يُسمح للمشتري، على نحو قابل للسحب، بإعادة التصرف في البضاعة ضمن أعماله المعتادة. لكنه يحيل إلينا من الآن جميع مطالبات ثمن البيع الناشئة عن إعادة البيع أو المعالجة تجاه عملائه أو أطراف ثالثة، بمقدار المبلغ النهائي للفاتورة شاملاً ضريبة القيمة المضافة، سواء جرى التصرف قبل المعالجة أو بعدها. نقبل هذه الحوالة. وإذا وُجد حساب جارٍ بيننا وبين المشتري وفق § 2 Abs. 2 BGB HGB 355، تشمل الحوالة المسبقة أيضاً الرصيد المعترف به. يبقى حق التحصيل قائماً بعد الحوالة، دون مساس بصلاحيتنا لتحصيل المطالبة بأنفسنا. ونلتزم بعدم التحصيل ما دام المشتري يفي بالتزاماته من العائدات المستلمة ولا يتأخر عن السداد، ولا يُطلب فتح إجراءات إفسار أو تسوية غير قضائية مع الدائنين وفق § 305 InsO 1، ولا توجد دعوى شيك أو كمبيالة أو توقف عن الدفع. وإذا حدث ذلك، يحق لنا طلب بيان المطالبات المحالة ومدنيها، وجميع المعلومات والوثائق اللازمة للتحصيل، وإبلاغ المدين الثالث بالحوالة. يشمل حق التحصيل كامل مطالبة الرصيد.

15.6 إذا زالت صلاحية التحصيل وفق الفقرة 5 من هذا البند، يفقد المشتري أيضاً صلاحية تركيب البضاعة المحتفظ بملكيته أو خلطها بصورة لا تنفصل أو معالجتها.

15.7 إذا ركب المشتري البضاعة المحتفظ بملكيته جزءاً أساسياً من عقاره، فإنه يحيل من الآن المطالبات الناتجة عن البيع التجاري للعقار أو الحقوق العقارية، بمقدار قيمة البضاعة ومع جميع الحقوق التابعة وبأولوية على الباقي. ونقبل الحوالة.

15.8 نلتزم، بناءً على طلب المشتري، بالإفراج عن الضمانات بالقدر الذي تزيد فيه قيمتها القابلة للتحقق على المطالبات المضمونة بأكثر من 20%. ما لم يثبت المشتري قيمة أقل، تُحتسب القيمة على أساس أسعار شرائه، أو تكاليف تصنيع مال الضمان أو حصة الملكية المشتركة بعد معالجة البضاعة، مع خصم تقييم مسموح لا يتجاوز 45% من المطالبة المضمونة لتغطية احتمال انخفاض العائد. ويعود إلينا اختيار الضمان المُفْرَج عنه.

16.1 تستحق فواتيرنا خلال أسبوعين من إصدارها. يجب الدفع دون خصومات ما لم يُسمح بغير ذلك كتابةً وصراحةً.

16.2 يحق للمورد إحالة مطالباته الناشئة عن التوريد والخدمات لأغراض التمويل.

17.1 إذا أُجيز التقسيط كتابياً، يستحق المبلغ المتبقي فوراً إذا تأخر قسط أكثر من شهر، أو لم تُدفع الأقساط كاملة و/أو في موعدها للمرة الثالثة.

17.2 إذا تأخر المشتري عن دفعة، تستحق جميع المطالبات الأخرى فوراً دون إخطار منفصل بالتأخر.

18. تُستبعد المقاصة بمطالبات المشتري المقابلة في جميع الحالات، إلا إذا كانت غير متنازع عليها أو ثابتة بحكم نهائي.

19. تنتقل الأجزاء المستبدلة إلى ملكيتنا. ولا تُحتسب قيمتها إلا إذا اتُفق على ذلك كتابةً وصراحةً.

20. تُحسب تكاليف الإصلاح وفق وقت العمل والمواد. يلتزم قَبْيو التركيب بإعداد تقارير عمل يوقعها المشتري أيضاً. وتُطبق أسعار العمل اليومية السارية وقت إصدار الفاتورة.

21.1 تسري هذه الشروط أيضاً على العملاء في الخارج. ويُستبعد تطبيق اتفاقية لاهاي للبيع بتاريخ 1 يوليو 1964، وقانوني EKG وEKAG بتاريخ 17 يوليو 1973.

21.2 بالنسبة للتوريد والخدمات إلى مشترين في الخارج، يُعد متفقاً عليه صراحة أن يتحمل المشتري جميع تكاليف المطالبة القانونية من جانب المورد عند تأخره في الدفع، القضائية وغير القضائية.

22.1 إذا كان الطرف المتعاقد تاجرًا، يكون الاختصاص القضائي لجميع النزاعات في مقر شركة المورد. ومع ذلك، يحق للمورد رفع الدعوى في جهة اختصاص الطرف المتعاقد.

22.2 تخضع العلاقة التعاقدية بين الطرفين حصريًا للقانون الألماني.

23. إذا كانت أحكام معينة غير جائزة، يقتصر بطلانها على البند المعني. وتُفسر هذه الأحكام تفسيرًا تكميليًا للعقد يقترب قدر الإمكان من مضمونها، مع مراعاة نية الطرفين والمتطلبات القانونية.

حقوق التأليف © Herrmann Innovations GmbH 2022. جميع الحقوق محفوظة. يُحظر النسخ الجزئي أو الكامل دون إذن صريح. جميع العلامات وأسماء المنتجات المذكورة مملوكة لأصحابها.

البيانات القانونية · الخصوصية · الشروط والأحكام. جميع الحقوق محفوظة © Herrmann Innovations GmbH 2022